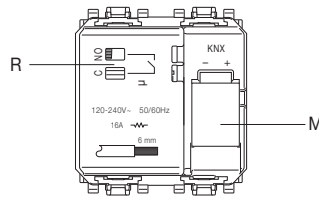
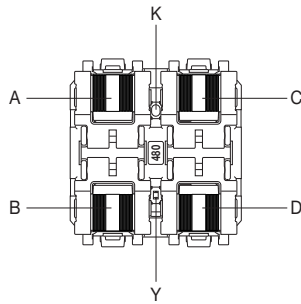


**30581 - 01581: VISTA FRONTALE E POSTERIORE • FRONT AND REAR VIEW • VUES DE FACE ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y TRASERA
FRONT- UND RÜCKANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ • العرض الأمامي والخلفي**


A: Pulsante 1
B: Pulsante 2
C: Pulsante 3
D: Pulsante 4
K: Pulsante di configurazione
Y: Led
R: Relè NO, C
M: Morsetti BUS 30 V

A: Button 1
B: Button 2
C: Button 3
D: Button 4
K: Configuration button
Y: LED
R: Relay NO, C
M: Terminals 30 V Bus

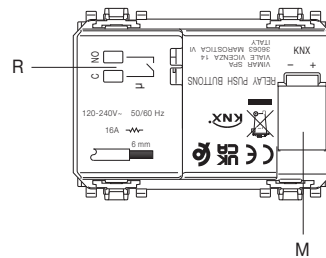
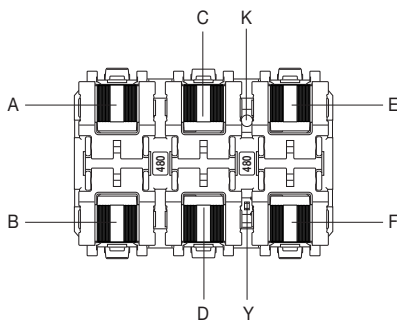
A: Bouton 1
B: Bouton 2
C: Bouton 3
D: Bouton 4
K: Bouton de configuration
Y: Led
R: Relais NO, C
M: Bornes BUS 30 V

A: Pulsador 1
B: Pulsador 2
C: Pulsador 3
D: Pulsador 4
K: Pulsador de configuración
Y: Led
R: Relé NO, C
M: Bornes BUS 30 V

A: Taste 1
B: Taste 2
C: Taste 3
D: Taste 4
K: Konfigurationstaste
Y: LED
R: Relais NO, C
M: Klemmen BUS 30 V

A: Πλήκτρο 1
B: Πλήκτρο 2
C: Πλήκτρο 3
D: Πλήκτρο 4
K: Πλήκτρο διαμόρφωσης
Y: Λυχνία led
R: Ρελέ NO, C
M: Επαφές κλέμας BUS 30 V

1 الزر :A
2 الزر :B
3 الزر :C
4 الزر :D
K زر الإعداد
Y: ليد
R: مرحل NO, C
M: أطراف BUS 30 V

**30586 - 01586: VISTA FRONTALE E POSTERIORE • FRONT AND REAR VIEW • VUES DE FACE ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y TRASERA
FRONT- UND RÜCKANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ • العرض الأمامي والخلفي**


A: Pulsante 1
B: Pulsante 2
C: Pulsante 3
D: Pulsante 4
E: Pulsante 5
F: Pulsante 6
K: Pulsante di configurazione
Y: Led
R: Relè NO, C
M: Morsetti BUS 30 V

A: Button 1
B: Button 2
C: Button 3
D: Button 4
E: Button 5
F: Button 6
K: Configuration button
Y: LED
R: Relay NO, C
M: Terminals 30 V Bus

A: Bouton 1
B: Bouton 2
C: Bouton 3
D: Bouton 4
E: Bouton 5
F: Bouton 6
K: Bouton de configuration
Y: Led
R: Relais NO, C
M: Bornes BUS 30 V

A: Pulsador 1
B: Pulsador 2
C: Pulsador 3
D: Pulsador 4
E: Pulsador 5
F: Pulsador 6
K: Pulsador de configuración
Y: Led
R: Relé NO, C
M: Bornes BUS 30 V

A: Taste 1
B: Taste 2
C: Taste 3
D: Taste 4
E: Taste 5
F: Taste 6
K: Konfigurationstaste
Y: LED
R: Relais NO, C
M: Klemmen BUS 30 V

A: Πλήκτρο 1
B: Πλήκτρο 2
C: Πλήκτρο 3
D: Πλήκτρο 4
E: Πλήκτρο 5
F: Πλήκτρο 6
K: Πλήκτρο διαμόρφωσης
Y: Λυχνία led
R: Ρελέ NO, C
M: Επαφές κλέμας BUS 30 V

1 الزر :A
2 الزر :B
3 الزر :C
4 الزر :D
5 الزر :E
6 الزر :F
K زر الإعداد
Y: ليد
R: مرحل NO, C
M: أطراف BUS 30 V

CARATTERISTICHE • FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • CARACTERÍSTICAS • MERKMALE • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • المواصفات

Tensione nominale di alimentazione • Rated supply voltage • Tension nominale d'alimentation • Tensión nominal de alimentación • Nennversorgungsspannung Ονομαστική τάση τροφοδοσίας • الجهد الاسمي للتغذية الكهربائية	BUS 30 V d.c SELV
Assorbimento • Power consumption • Absorption • Absorción • Stromaufnahme • Απορρόφηση • الاستهلاك	7,5 mA • 1 م 7,5
Uscita a relè (C, NO) per il comando luci • Relay output (C, NO) for lights control • Sortie à relais (C, NO) pour la commande d'éclairage • Salida de relé (C, NO) para control de luces Relaisausgang (C, NO) für die Beleuchtungssteuerung • Έξοδος με ρελέ (C, NO) για τον έλεγχο φωτών • مخرج يمرحل (C, NO) للتحكم في الضوء	
Temperatura di funzionamento • Operating temperature • Température de fonctionnement • Temperatura de funcionamiento • Betriebstemperatur Θερμοκρασία λειτουργίας • درجة حرارة التشغيل	-5 °C ÷ +45 °C uso interno • indoor use à l'intérieur • uso interno Innenbereich • εσωτερική χρήση (الاستخدام الداخلي) C° 45+ ÷ -5
Grado di protezione • Protection degree • Indice de protection • Grado de protección • Schutzart • Βαθμός προστασίας • درجة الحماية	IP20

